

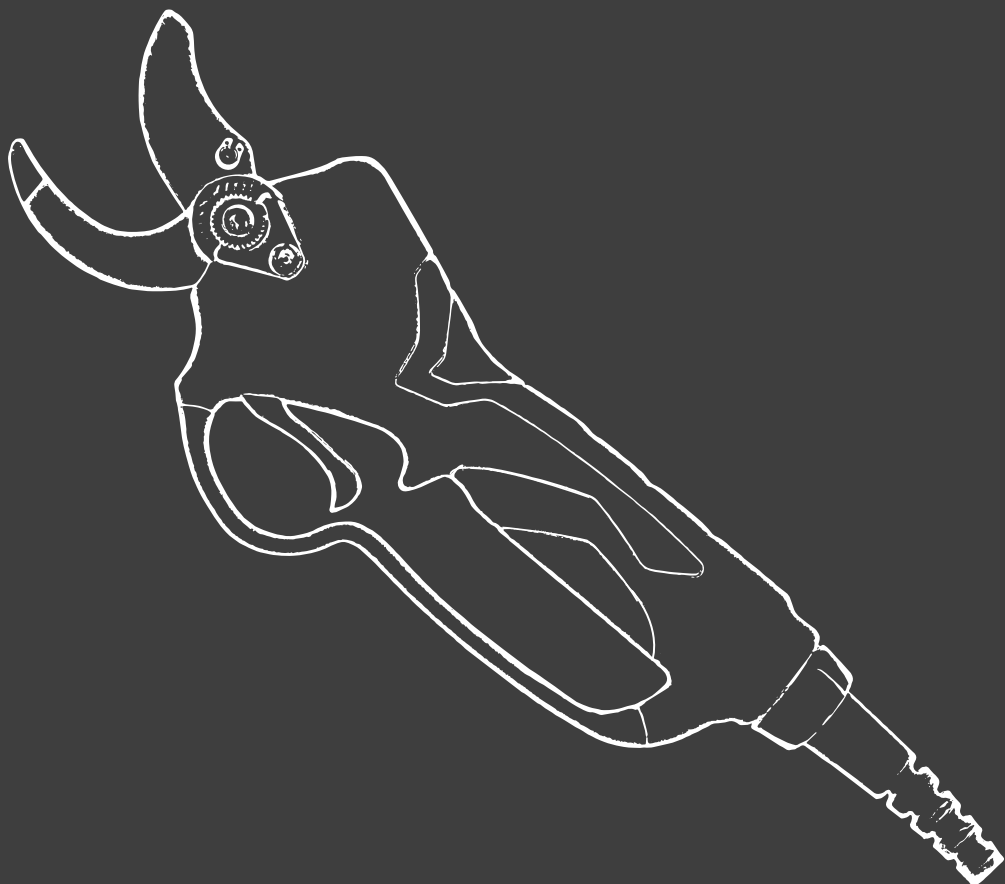
HYUNDAI
POWER PRODUCTS

POTATORE A BATTERIA

COD. 35509 MOD.SC-3608

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - ISTRUZIONI ORIGINALI

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare per consultazioni future.



Gentile Cliente,

grazie per avere scelto un prodotto Hyundai Power Products.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

Sia che i nostri prodotti vengano utilizzati per i tuoi hobby, sia che l'utilizzo sia più frequente, ti preghiamo di spendere qualche momento nella lettura di questo libretto di istruzioni.

Le informazioni che seguono sono molto importanti sia per la Tua sicurezza, sia per utilizzare al meglio il prodotto nel tempo.

Se avessi bisogno di qualche chiarimento o consiglio, non esitare a contattarci ai recapiti che trovi in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutarti e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!



Vinco Srl

Licenziatario ufficiale Italia

Hyundai Power Products



Leggere questo manuale attentamente precedentemente al primo utilizzo per garantire la sicurezza propria e di altri.

ATTENZIONE: CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE

LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

La normativa attuale circa le condizioni di garanzia disciplina le condizioni normali di utilizzo del prodotto, ma la copertura decade in caso di uso improprio o errata manutenzione.

Questo prodotto è stato realizzato rispettando tutte le normative ed è progettato per un utilizzo commisurato alla potenza del motore e della relativa componentistica.

Il Rivenditore Hyundai è a disposizione per qualsiasi chiarimento circa le prestazioni e le modalità d'uso del prodotto.

CONDIZIONI DI DECADENZA DELLA GARANZIA LEGALE

Superamento dei limiti di utilizzo.

Il superamento volontario e reiterato dei limiti di utilizzo per negligenza o imperizia dell'utilizzatore può causare danni irreparabili alla macchina e alle sue componenti. Qualora ciò venga verificato tecnicamente dall'Assistenza, è causa di decadimento della garanzia.

Mancata manutenzione ordinaria. Consultare le indicazioni circa gli interventi di manutenzione periodica contenuti in questo manuale. In caso di rilevamento, da parte dell'Assistenza, di danni o malfunzionamenti derivanti da mancata manutenzione periodica, la garanzia legale potrebbe decadere.

Utilizzo improprio. Il prodotto deve essere utilizzato per le sole operazioni prescritte nel presente libretto di istruzioni. Eventuali danni derivanti da uso su superfici non idonee, persone non possesso dei requisiti, ambienti non adatti, non sono coperte da garanzia.

Modifiche non autorizzate. Sono autorizzate le sole modifiche eventualmente concordate con l'Assistenza. Non sono considerate modifiche l'uso ricambi originali forniti direttamente dall'Assistenza e le operazioni di manutenzione ordinaria prescritte in questo manuale.

INDICAZIONI SULLA SICUREZZA LEGGERE CON ATTENZIONE PRIMA DI UTILIZZARE

Questo prodotto Hyundai Power Products risponde a tutte le normative di legge previste che vengono riportate al fondo di questo manuale.

- **In caso di dubbi sull'installazione o sulla modalità di utilizzo:**
 - Consultare il sito www.hyundaipowerproducts.it alla sezione "Assistenza".
 - Contattare il servizio di Assistenza Tecnica Vinco Srl – Hyundai Power Products usando l'indirizzo assistenza@vincoasti.it.
 - E' possibile chiamare il Call Center Tecnico Vinco Srl – Hyundai Power Products al numero 0141 176.63.15 (tariffa secondo proprio operatore).
- Controllare che l'apparecchio non sia stato danneggiato durante il trasporto. Comunicare immediatamente eventuali danni allo spedizioniere che ha trasportato il utensile e contattare il Rivenditore. Non utilizzare senza autorizzazione da parte del Rivenditore.
- Mantenere la zona di lavoro pulita ed ordinata in modo da evitare incidenti durante l'utilizzo. Fare attenzione che sulla superficie da tagliare non vi siano attrezzi o materiali estranei incustoditi o nascosti.
- Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o pozze d'acqua, non appoggiare su superfici bagnate. Non esporre a pioggia, neve, grandine o intensa umidità ambientale (nebbia, aerosol...).
- Assicurarci sempre di poter disporre di una buona illuminazione nell'area di lavoro.
- Non attivare gli apparecchi elettrici nelle vicinanze di liquidi e/o gas infiammabili.
- Tenere la macchina lontano dalla portata di bambini o persone inabili all'uso e al controllo della macchina stessa.
- L'utensile deve essere installato e messo in moto dall'utente in un'area libera da persone e animali che devono restare sempre a distanza di sicurezza.
- **ATTENZIONE: le lame sono estremamente taglienti e pericolose.**
- **Non effettuare MAI ALCUNA OPERAZIONE DI CONTROLLO O MANUTENZIONE AD UTENSILE ACCESO**, spegnere, assicurarsi che le lame siano ferme, scollegare la presa di alimentazione dal pacco batteria.
- Non usare in caso di pioggia, neve, grandine, vento forte o condizioni climatiche che non permettano un uso sicuro e corretto del prodotto.
- Non tirare, forare, danneggiare o tenere in tensione il cavo di alimentazione.
- Tenere il cavo di alimentazione fuori la portata delle fonti del calore, liquidi corrosivi e spigoli vivi.
- Evitare accensioni indesiderate e seguire scrupolosamente tutte le istruzioni per

- l'accensione, lo spegnimento e la conservazione del prodotto.
- Verificare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione e della spina elettrica: in caso di difetti far sostituire le parti elettriche danneggiate da personale qualificato.
 - **Non fare utilizzare a bambini e/o persone non in possesso dei necessari requisiti psico/fisici**
 - **INDOSSARE SEMPRE INDUMENTI PROTETTIVI DURANTE L'USO E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO** (guanti antitaglio, scarpe antifortunistiche, indumenti tecnici adeguati e ben visibili, occhiali di protezione e/o maschere)
 - Durante la ricarica la batteria dell'utensile deve essere collegato ad una presa di corrente protetta da salvavita omologato secondo la normativa vigente.
 - Utilizzare sempre dispositivi di protezione dalle scosse elettriche.
 - Massima attenzione durante l'utilizzo: evitare l'uso se non si è nelle condizioni psico-fisiche adatte o dopo l'uso di alcool e/o sostanze psicotrope di vario genere.
 - Ispezionare attentamente l'apparecchio prima di ogni utilizzo. In caso alcune parti risultino danneggiate, contattare immediatamente il Rivenditore.
 - Utilizzare solo pezzi di ricambio approvati e garantiti da Vinco Srl – Hyundai Power Products.
 - Eventuali modifiche non autorizzate da Vinco Srl costituiscono motivo di decadenza di garanzia.
 - Questo manuale è parte integrante del utensile e deve seguire il prodotto in caso di cambio di proprietà

Vinco Srl si riserva di modificare le caratteristiche dei prodotti descritti in questo manuale senza preavviso

ATTENZIONE: l'inosservanza per colpa o dolo delle indicazioni di sicurezza, uso e manutenzione contenuti in questo manuale è motivo di decadenza della Garanzia sul prodotto e dei servizi garantiti da Vinco Srl – Hyundai Power Products.

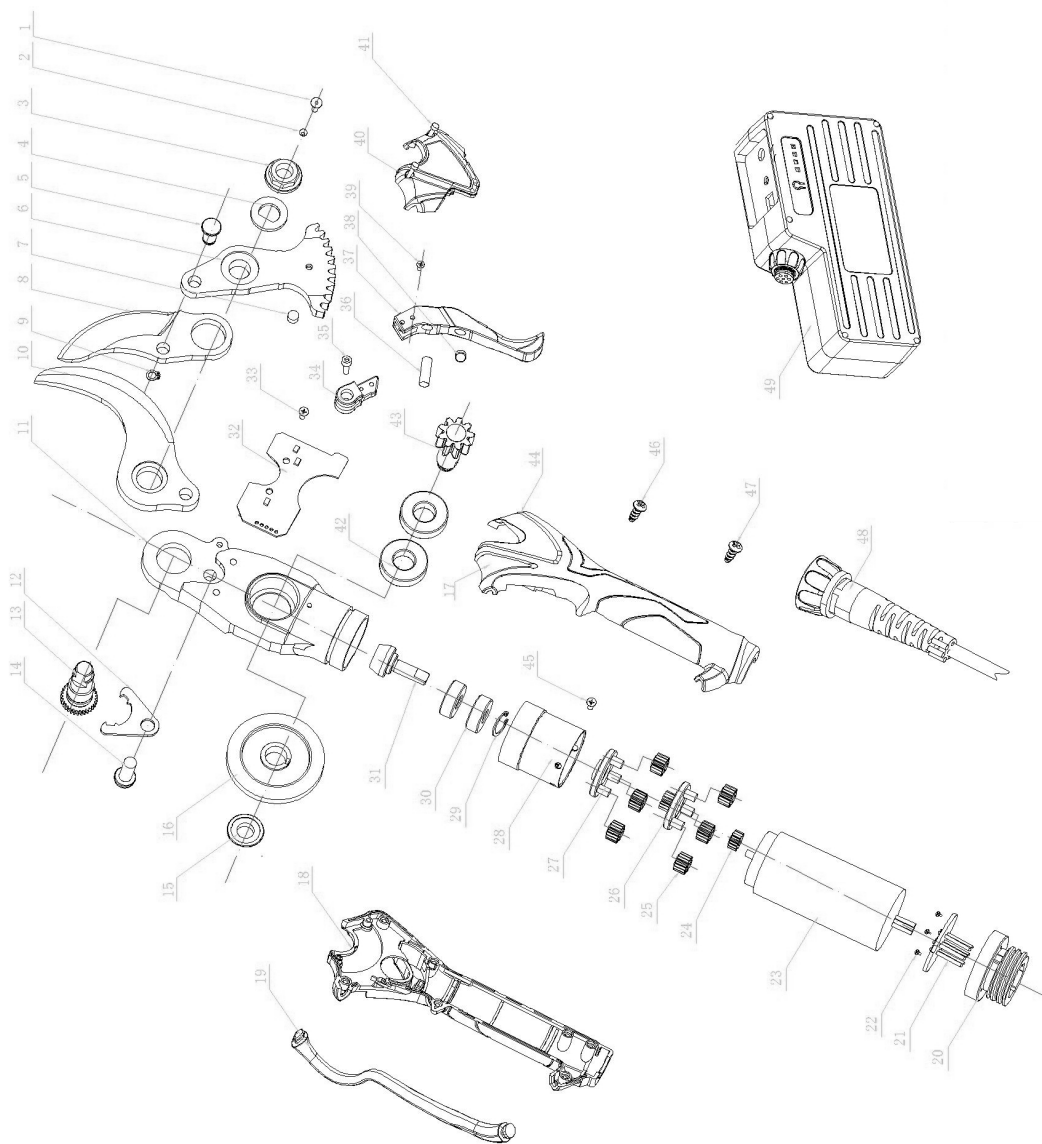
Disimballaggio e componenti

La confezione contiene:

1. Potatore a batteria con motore Brushless
2. Batteria al litio
3. Caricabatteria (il tipo varia a seconda dei mercati)
4. Zaino con alloggiamenti specifici
5. Lubrificante
6. Kit attrezzi
7. Cavo di alimentazione

Conoscenza del prodotto

Si prega di far riferimento al seguente esploso.



ITALIANO

Montaggio, prima accensione, indicazioni di utilizzo e spegnimento

Montaggio.

1. Inserire nell'apposita fondina nello zaino il potatore (1)
2. Inserire nell'alloggiamento dello zaino la batteria (2)
3. Effettuare il collegamento tra potatore e batteria tramite l'apposito cavo (3)



Utilizzo.

Questo potatore elettrico è da utilizzare per la potatura di rami e tralci di viti, ulivi e alberi da frutto o piante generiche che non abbiano un diametro superiore ai 40mm, con la possibilità di utilizzare in modalità 20mm – qualora sufficiente – per estendere al massimo la durata della batteria.

1. Rimuovere il potatore dalla fondina, premere il tasto ON sulla batteria che emetterà un doppio avviso sonoro di attivazione (attenzione: se la batteria è già stata usata ciò non avviene)
2. Premere 2 volte il grilletto di azionamento e le lame del potatore si apriranno automaticamente.
3. Per selezionare il livello di apertura (fino a 20mm o fino a 40mm), premere il pulsante in avanti (apertura massima) o all'indietro (apertura minima).
4. Prima dell'utilizzo sulle piante, per verificare il corretto funzionamento del potatore, premere il grilletto per chiudere e rilasciarlo per riaprire le lame, senza effettuare alcun taglio. Ripetere l'operazione 4 o 5 volte.
5. Per potare: premere il grilletto per chiudere le lame e rilasciarlo per riaprirle dopo il taglio
6. Per serrare le lame in posizione di riposo: continuare a premere il grilletto, un avviso sonoro continuo avvertirà che le lame sono in posizione di riposo.

Informazioni importanti durante l'utilizzo:

- Questo prodotto è progettato per effettuare lavori di potatura su piante e arbusti (viti, alberi da frutta, ulivi e simili) fino ad un diametro di taglio totale di cm. 4,0.

L'utilizzo normale permette da 6 a 8 ore di taglio prima della ricarica della batteria. NON deve essere utilizzato per tagliare fili metallici o altri materiali diversi dai vegetali: ciò potrebbe danneggiare irreparabilmente il potatore e far decadere la garanzia

- Nel caso che il potatore non riesca a tagliare un ramo a causa della consistenza o della durezza particolare, rilasciare immediatamente il grilletto e la lama mobile tornerà automaticamente nella posizione aperta
- In caso di malfunzionamento meccanico od elettrico di qualsiasi tipo, porre su OFF l'interruttore principale immediatamente.
- In caso di utilizzo incauto o improprio, potrebbero verificarsi rotture della batteria con conseguente perdita di liquidi corrosivi. In caso di contatto con gli occhi o la pelle, lavare immediatamente con abbondante acqua corrente e richiedere immediata assistenza medica.

Spegnimento.

1. Premere il grilletto per alcuni secondi e rilasciarlo. La lama si chiuderà.
2. Spegnerla batteria e staccarla dal potatore
3. Pulire e riporre il potatore nella sua scatola come indicato nelle successive indicazioni riguardanti lo stoccaggio

Caricamento e manutenzione della batteria

Per ricaricare la batteria è sufficiente rimuoverla dallo zaino, connetterla al caricabatterie in dotazione (1) e inserirlo nella presa di corrente (230V/50Hz) (2). L'indicatore LED sarà di colore rosso (3) durante la ricarica e diventerà verde a carica completata al 100% (4).

Staccare la spina e rimuovere la batteria dall'alloggiamento del caricabatteria.

La batteria è ora pronta all'inserimento nel potatore e all'uso.



Seguire sempre con attenzione tutte le seguenti indicazioni:

1. Prima della ricarica, assicurarsi che l'interruttore della batteria sia posizionato su OFF. Durante la ricarica, è normale che il caricabatteria e la batteria abbiano una temperatura poco superiore a quella ambiente
2. Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, si raccomanda di ricaricarla comunque almeno 1 volta ogni 3 mesi, per evitare che essa deteriori e non sia possibile ricaricarla successivamente, o la carica duri meno di quanto atteso.
3. Se una nuova batteria resta inutilizzata per un lungo periodo, sono necessari almeno

- 5 cicli di carica/scarica per raggiungere la massima capacità.
4. Non ricaricare la batteria (precedentemente caricata al 100%) dopo pochi minuti di utilizzo. Ciò potrebbe causare una diminuzione della durata e dell'efficienza della stessa.
 5. Non utilizzare mai una batteria danneggiata e non smontare il caricabatteria o la batteria, né operare alcuna saldatura su di essa.
 6. Non tenere la batteria vicino a fonti di calore: pericolo di esplosione.
 7. Non cambiare la batteria in luoghi aperti, umidi o sotto pioggia, neve, grandine o anche sotto il sole diretto a temperatura eccessiva.
 8. Non cambiare polarità della batteria
 9. Non esporre la batteria a fiamme libere o gettarla in acqua
 10. Non utilizzare in ambienti elettrostaticamente carichi (64V)
 11. Non ricaricare a prese non prescritte (esempio, presa accendisigari 12V dell'auto o simili)
 12. Non toccare direttamente le celle al litio
 13. Tenere lontano dalla portata dei bambini
 14. Non utilizzare la batteria qualora risultasse fisicamente deformata, danneggiata, insolitamente calda
 15. E' normale che il diametro di taglio del potatore si riduca man mano che la carica della batteria diminuisce.
 16. Non utilizzare mai il potatore durante la ricarica. Esso deve necessariamente essere sconnesso dalla batteria durante la ricarica
 17. Non conservare la batteria in ambienti umidi.
 18. Non creare cortocircuiti
 19. Non utilizzare la batteria al fuori dell'intervallo di temperature d'uso 0°C – 45°C
 20. Tenere lontano dalla batteria qualsiasi oggetto che possa condurre elettricità quali monete, graffette, chiodi, chiavi, viti o altro

Stoccaggio

Riporre sempre il prodotto pulito, avendo cura di pulire sempre le lame e il potatore con detergenti specifici. Non riporre il prodotto bagnato o con le lame umide o con residui di potatura.

Tenere in un luogo fresco, asciutto, al riparo da fonti di calore, fiamme libere e agenti chimici in sospensione.

ATTENZIONE: seguire scrupolosamente tutte le indicazioni precedenti riguardanti la conservazione della batteria. Il mancato controllo periodico o ricarica potrebbe generare conseguenze gravi per cose e persone.

Manutenzione

Pulizia. Effettuare una accurata pulizia dopo ogni utilizzo. Utilizzare guanti per evitare ferite accidentali e ricordarsi che la batteria deve sempre essere scollegata dal potatore. Utilizzare solo prodotti specifici per la pulizia.

Prevenzione delle malattie delle piante. A causa delle malattie che potrebbero essere trasmesse da piante sane a piante infette, si consiglia, ogni volta che si cambia filare di lavoro o pianta, una pulizia accurata dai residui di taglio dalle lame e dal potatore, e l'uso di specifici disinfettanti ecologici in particolare sulle lame. Non utilizzare in nessun caso prodotti corrosivi o non specifici allo scopo. Consultare il servizio forestale o lo sportello locale di supporto all'agricoltura per maggiori informazioni sulla prevenzione della malattie trasmissibili da pianta a pianta.

Lubrificazione delle lame. Effettuare la lubrificazione a potatore spento e scollegato dalla batteria. Utilizzare un apposito lubrificante prima di ogni utilizzo come indicato nella figura sottostante. Sono sufficienti poche gocce.

1. Sul lato del potatore è presente un foro per la lubrificazione delle lame. Liberarlo dalla protezione.
2. Immettere alcune gocce di lubrificante all'interno del foro, fino a riempimento
3. Reinserrire la protezione del foro di lubrificazione.

Effettuare il collegamento alla batteria, accendere il potatore ed controllare che la lubrificazione sia sufficiente.



Serraggio delle lame.

Effettuare questa operazione dopo ogni utilizzo o qualora si renda necessario.

Spegnere il potatore e disconnettere il potatore dalla batteria.

Se una lama è correttamente serrata e posizionata, essa deve muoversi senza difficoltà quando si effettua la chiusura manualmente. Non forzare nel caso ciò non avvenga: vuol dire che deve essere effettuato un serraggio.

Per effettuare questa operazione sempre a potatore spento e scollegato:

- 1- Svitare la vite (1) e rimuoverla (2)
- 2- Usare la brugola in dotazione per serrare il dado quanto necessario (3)
- 3- Riavvitare la vite precedentemente rimossa



Sostituzione delle lame.

Dopo un certo periodo di utilizzo le lame potrebbero perdere efficienza.

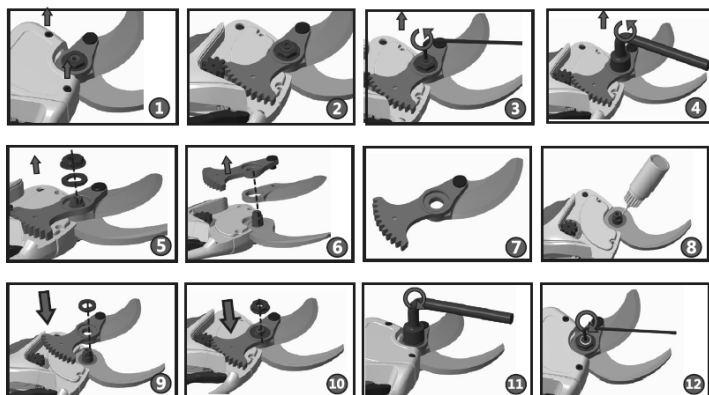
In questo caso si consiglia la sostituzione.

Per sicurezza, prima di sostituire le lame, assicurarsi che l'interruttore sia su OFF e il cavo del caricabatteria sia staccato dalla batteria

Seguire le indicazioni illustrate di seguito con attenzione. Attenzione, qualsiasi sia il livello di apertura delle lame, esso tornerà alla normalità una volta il motore verrà riacceso.

Dopo la sostituzione, effettuare un test di apertura/chiusura delle lame.

1. Utilizzando l'attrezzo in dotazione, rimuovere le 2 viti
2. Rimuovere la copertura
3. Sempre con l'attrezzo in dotazione, svitare l'interno della vite (3)
4. Svitare ora con la brugola
5. Rimuovere ora sia il dado sia la rondella
6. Sollevare con attenzione le due parti rimosse
7. Sostituire la lama deteriorata con una nuova. Le due parti devono conservare la posizione solidale indicata in figura
8. Immettere qualche goccia di lubrificante nel foro di lubrificazione
9. Riposizionare ora nel uso alloggiamento la nuova lama, inserendo la rondella
10. Posizionare anche il dado, ponendo attenzione alla posizione di inserimento dell'ingranaggio indicato in figura
11. Serrare il dado esterno con la brugola
12. Riavvitare internamente



Specifiche tecniche

COD. 35509 **MOD. SC-3608**

Potenza max	1080 W
Giri motore	20.000 r/min
Batteria AL LITIO	36V/4Ah
Peso batteria	1,3 Kg
Autonomia	10 h (con carica 100%)
Tempo di carica	3 h
Peso potatore	0,9 Kg (senza batteria)

-Il produttore si riserva di effettuare eventuali modifiche senza preavviso
 -Le caratteristiche tecniche delle batterie potrebbero variare a seconda dei Paesi

Risoluzione dei problemi

Problema	Cause possibili	Azioni correttive
Il potatore non funziona	Batteria esaurita	Ricaricare
	Batteria non connessa	Connettere
	Interruttore spento	Accendere
	Problemi con l'interruttore di accensione	Contattare l'Assistenza
Taglio intermittente	Problemi di connessione	Contattare l'Assistenza
	Problemi con l'interruttore di accensione	
Surriscaldamento della lama di taglio	La lama ha perso l'affilatura	Affilare o sostituire la lama
	La lama si è scheggiata	Affilare o sostituire la lama
	Lubrificazione della lama insufficiente	Lubrificare la lama
Lavoro di potatura impreciso o inefficace	Lubrificazione insufficiente	Lubrificare la lama
	Lama sporca o bloccata da detriti di taglio	Pulire la lama
	La lama ha perso l'affilatura	Affilare o sostituire la lama
	Imperizia nell'utilizzo	Leggere attentamente le istruzioni
	Carica della batteria bassa	Ricaricare la batteria
L'avviso sonoro si attiva ed emette una sequenza di suoni	1 suono: batteria in esaurimento	Ricaricare
	2 suoni: perdita di connessione	Collegare il cavo

	3 suoni: problema alle lame	Pulire e oliare
	4 suoni: problema al motore	Contattare l'Assistenza
	5 suoni: cortocircuito	Controllare connessioni, se necessario anche l'Assistenza

Condizioni di Garanzia e Assistenza Tecnica

Fatte salve le "condizioni di decadenza della garanzia legale" riportate in questo libretto, il Rivenditore Hyundai Power Products applicherà le condizioni previste dalla normativa in vigore.

Vinco Srl, in qualità di Licenziatario per l'Italia dei prodotti Hyundai Power Products, applica una garanzia commerciale a supporto dell'attività del Rivenditore.

Il Rivenditore Autorizzato e il Consumatore finale cliente di Rivenditore Autorizzato possono rivolgersi quindi direttamente al Centro di Assistenza Tecnica Vinco Srl per:

- **Informazioni tecniche su uso e manutenzione.**
- **Interventi relativi all'assistenza tecnica del prodotto**, quali riparazione o sostituzione del prodotto, qualora il cliente sia in possesso di documento di acquisto precedente i 24 mesi dalla data della presentazione della problematica. Il servizio è disponibile a pagamento anche per i prodotti fuori garanzia e comprende ritiro e riconsegna presso l'indirizzo del richiedente. L'Assistenza Tecnica Vinco Srl può demandare a terze parti lo svolgimento di operazioni di riparazione autorizzate.
- **Servizio di ritiro a domicilio.** Per alcune categorie di prodotto è prevista, quando indicato sulla confezione del prodotto, il servizio di ritiro a domicilio del Cliente, riparazione e riconsegna a titolo gratuito, per tutta la durata della garanzia legale. Il ritiro a domicilio viene accordato a insindacabile giudizio del servizio di Assistenza Tecnica Vinco Srl (fermi restando tutti gli altri obblighi di garanzia legale).
- **Invio a titolo gratuito di parti o ricambi** per prodotti in Garanzia legale. Tale invio viene deciso a insindacabile giudizio del servizio di Assistenza Tecnica Vinco Srl qualora riguardi la sostituzione di parti secondarie o con funzione estetica. Tutti i ricambi che riguardano la manutenzione ordinaria (elenco indicativo non esaustivo: candele, filtri, oli) sono sempre a pagamento.

Assistenza Tecnica Vinco Srl – Hyundai Power Products (Rivenditori Autorizzati e loro Clienti Finali)

E' possibile contattare l'Assistenza nei seguenti modi.

- **Compilando l'apposito Form sul sito www.hyundaipowerproducts.it** alla sezione "Assistenza".
Attenzione, per il ritiro a domicilio è necessario munirsi di codice di autorizzazione fornito contattando il Centro di Assistenza stesso, raggiungibile nei modi che seguono.
- **Call Center Tecnico.** Attivo tutti i giorni lavorativi negli orari 10-12/15-17:

0141 176.63.15

- **E-mail.** Per l'attivazione dei servizi di Assistenza o per conoscere lo stato di una riparazione:

assistenza@vincoasti.it

per la richiesta di ricambi:

ricambi@vincoasti.it

- **Fax.** Nel caso non fosse disponibile l'utilizzo di una casella e-mail è possibile inviare la propria richiesta di assistenza al numero:

0141 35.12.85

Assistenza Tecnica Vinco Hyundai Power Products, Viale Giordana 7, 10024 Moncalieri

Attenzione: il servizio di Assistenza Tecnica non è aperto al pubblico. Contattare il numero telefonico 0141 176.63.15 per qualsiasi necessità.

Attenzione: Vinco Srl si riserva, senza alcun preavviso, di variare i contenuti di tale servizio post vendita, fermi restando gli obblighi di legge. I servizi descritti saranno prestati soltanto sui prodotti commercializzati sul territorio italiano da Vinco Srl. Il servizio di ritiro a domicilio è applicabile alle sole categorie di prodotto individuate da Vinco Srl, che sono modificabili anch'esse nel tempo e senza alcun preavviso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. La Garanzia è valida solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

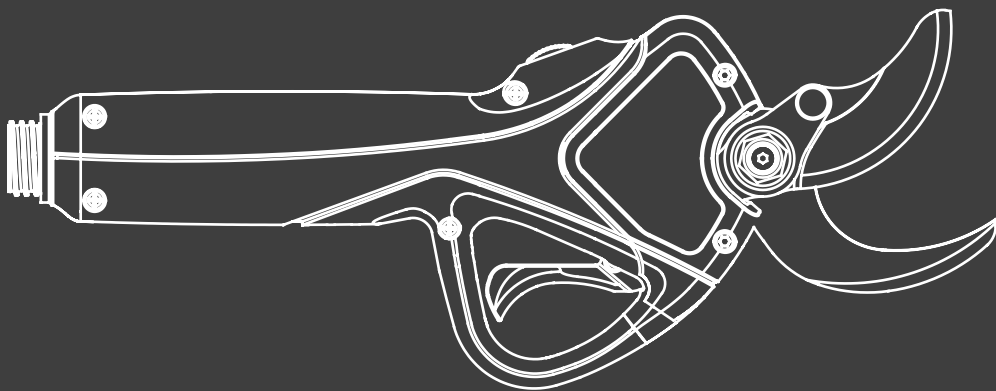
HYUNDAI
POWER PRODUCTS

PRUNING SHEARS

COD. 35509 MOD. SC-3608

OWNER'S MANUAL - ORIGINAL INSTRUCTIONS

Please, read the instruction manual carefully before using the product. Keep for future consultations.



Dear Customer, thank you for choosing our products! In order to better use of the product, it is imperative to read this manual in its entirety, and retain this manual for future reference. Should any irregularity happened during operations, please contact us immediately, our professionals will answer

Warning



WARNING! Read safety warnings and instructions, Failure to heed warnings and follow instructions may lead to an electric shock, a fire and/or serious injury.

Retain all warnings and instructions for future reference.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Follow all country-specific waste disposal rules and regulations.

Electric appliances must not be disposed of as household waste.

Recycle the device, accessories and packaging



Ask your approved shear dealer for up-to-date information on eco-compatible waste disposal.

CASE CONTENTS

1. Battery
2. Charger
3. Electric Pruner
4. Work Vest
5. Lubricant
6. Toolkit
7. Power Cord

Product Overview



Note

1. Please read through the manual carefully.
2. Battery can only be charged indoors.
3. Double insulation, grounding not required.
4. Fail-safe transformer charger.
5. Battery charging will automatically cut off when overheating occurs.

Product Description

This product is a battery-driven electric pruning shear, comprises a fixed blade, a movable blade, lithium battery, battery charger, power cord, work vest, tool box and other components. designed for cutting or orchards, vineyards, etc. Simple and easy to operate, it also has 8-10 times the efficiency of traditional manual pruners. Pruning quality is significantly higher as compared to manual pruners.



Please read through all safety warnings and instructions carefully.



Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and serious burns and other accidents.



Do not use or exposed electric pruning shear in rainy conditions.
Never place hands near the cutting area of the electric pruning shear during operations.

Product Components

1. Movable Blade
2. Fixed blade
3. Latch pin
4. Trigger
5. Half-aperture switch
6. Electric Pruning Shear's
power input connector
7. Charger AC plug
8. LED light indicator(CHARGER)
9. Charger output plug
10. Battery charging jack
11. Battery power switch
12. Battery output connector
13. LED light indicator(BATTERY)

Precaution For Use

Precautions before use

Before starting the working day, make sure the battery is sufficiently charged. Always disconnect the pruning shears from the power cord for all operations other than trimming. MOST IMPORTANTLY, REMEMBER TO DO SO WHEN SHARPENING OR LUBRICATING. Check that the blade is correctly tightened every morning (see page 16).

Packing up

1. Press the trigger and hold for a few seconds and then release, the blade will close and will not open.
2. Switch off the battery, disconnect the power cord from battery.
3. Tidy up, clean up and pack the pruner into the tool box.

Charging the battery

It is recommended to charge new battery before the first use of the electric pruner. To charge the battery, ensure the battery power switch is in OFF position. Plug the battery charger output into the battery charging jack then plug the charger into a power socket. The LED indicator on the battery will turn RED during charging and turn GREEN when the battery is fully charged. The battery takes about 2 hours to attain full charge. A fully charged battery can sustain 6-8 hours of continuous pruning operation.



Cautions

1. Before charging, please ensure battery power switch is in OFF position. During charging, it is normal for the charger and battery to be warm.
2. If the battery is not use for a long period of time, it recommended to charge the battery once every 3 months, this is to ensure the battery life is not affected by low usage.
3. For new battery or battery unused for a long time, it will need about 5 charge-discharge cycles before achieving full capacity.
4. Do not recharge a fully charged battery just after a few minutes of usage, this will reduce the battery lifespan and efficiency.
5. Do not use a damaged battery and disassemble the charger or battery.
6. Do not place battery near high temperature heat source, the battery will explode in fire or long exposure to high temperature heat source.
7. Do not charge the battery in outdoor or humid environment.
8. It is normal for the pruning shear to reduce cutting diameter when the battery capacity is getting low.

9. Do not use the pruning shear during charging. It must be disconnected from the battery during charging.
10. Do not store the battery in a humid environment.

Lubrication

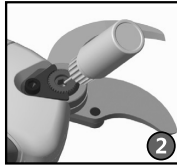
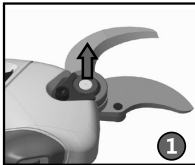


For all these operations you must disconnect the pruning shears.

Lubricate at least twice per day (early morning and early afternoon).

For correct lubrication the pruning shear blade must be unlocked. To do this:

1. There is a oil filling port at the reverse of the pruner , take out the cotton.
2. Place the oil bottle nozzle in the lubricating port. Hold the oil bottle upright and then lubricate.
3. Once lubrication is complete, plug the cotton.
4. Operate the pruner , make the lubrication is well-proportioned.



Blade tightening

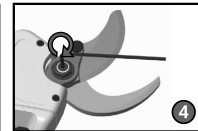
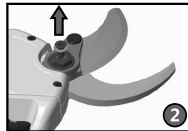
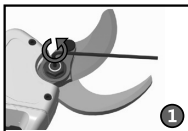


For all these operations you must disconnect the pruning shears.

Check the blade tightening every morning. A well tightened blade should not move from left to right. If the blade is correctly tightened you should be able to close the pruning shears manually (without forcing).

To adjust the tightness:

1. unlock the screw "1" and remove it "2" .
2. Use internal hexagonal wrench provided and adjust the nut tension until the tool clicks.
3. Lock the bolt and then check the tightness using the above procedure.



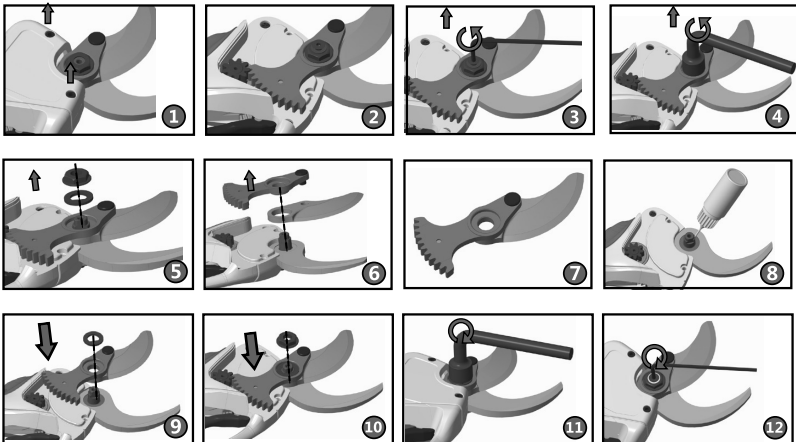
Note: It is possible to have a slight movement in the direction of blade closure. This movement is normal and may be caused by the gap between the rack and pinion teeth.

Change the blade



For all these operations you must disconnect the pruning shears.

1. Using the phillips head tip on the tool, unscrew the two screws and remove cover "1".
2. Using the other tip of the special tool, remove screw and the elastomer washer "3".
3. Again using the special tool, remove locked screw nut "4", and remove resistance washer.
4. Remove the blade, Replace the blade "7".
5. If necessary, clean around the pinion (warning: do not use chemicals).
6. Fit the new blade on the pruning shears.
7. Fit resistance washer then screw and adjust the tightness of locked screw nut until the tool clicks.
8. Fit elastomer washer on screw and tighten it.
9. If necessary, lubricate the blade teeth using graphite grease "8".
10. Fit cover on the pruning shears and screw both screws.



Cleaning and disinfecting the cutting head

The cutting head can be cleaned to remove any residue (sap, etc.). To do this, we recommend using ecological spray can reference. It is also possible to disinfect the cutting head to prevent any diseases spreading on the wood. To do this, we recommend avoiding the use of corrosive products that could damage the device. Don't hesitate to contact us so that we can assist you in selecting your products.

Operations and Maintenance



When the device is running, always keep your hands away from the cutting head.

Operations and Maintenance for Pruner

1. Do not cut branches beyond the specified diameter indicated, do not cut hard items such as metal, stone or anyother non-plant materials. If the blades are worn or damaged, please replace the blades.
2. Keep the pruner clean, use a clean cloth to clean the pruner , battery and charger (do not use any abrasive or solvent-base cleaning agent) ,use a soft brush to clean the dust off the pruner head.
3. Do not immerse the pruner, battery or charger in any liquid.
4. Follow instructions as given for proper use of the pruner, do not use the pruner when itself, battery or charger is damaged.
5. Do not use the prunerif it could not operate or shut down properly, send for servcing immediatly. It is dangerous to use the pruner when the tool could not operate or shut down properly.
6. Please ensure the power pruner is powered OFF during any adjustment, changing accessories or storage. This protective measure aims to reduce the risk of accidental pruner activation.
7. Please ensure the blades are closed when not in use, storage of the pruner must keep out of reach from CHILDREN , do not allow any person who is not familiar with the pruner operation or instruction to use the pruner, it is dangerous to use the pruner without proper training and understanding.
8. The use of the pruner must comply with instructions stated in this manual and meths of use as well as taking in considerations of the working environment and nature of work undertaken. The use of the pruner not within its stated capability and specifications is dangerous.

9. Remove all dirt from the moving and fixed blades after each use, thereafter apply lubricant on the blade side where both moving and fixed blade contact. This will ensure the blades are maintained in good conditions and reduce resistance during use prolonging the pruner and blade lifespan.

Operations and Maintenance for Battery

1. Do not charge battery with ambient temperature below 32°F (0°C) or above 113°F(45 °C).
2. Please ensure the battery is switched off before connecting the power cord to the battery.
3. Only use battery charger as supplied together with the pruning shear, the use of any other charger not matching to the charging specification of the battery may cause fire.
4. Items such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or any other conductive items must be kept away from battery when not in use.
5. Do not disassemble the battery.
6. Do not short-circuit the battery.
7. Do not use the battery beside heat source.
8. Do not put the battery in fire or in water.
9. Do not charge the battery near fire or under direct sunlight
10. Do not insert nail into the battery, hammer the battery, stomp the battery, throw the battery or any other form of shocks to the battery.
11. Do not use battery that is damaged or deformed.
12. Do not perform soldering or welding on the battery.
13. Do not reverse direction of charging battery, reverse polarity of connections or excessive discharge of battery.
14. Do not connect the battery to charging outlets or car cigarette lighter
15. Do not use the battery on equipment other than the designated pruner
16. Do not direct contact with lithium cells in the battery.
17. Do not place the battery in microwave, high temperature or high pressured vessel.
18. Do not use the battery that is leaking.
19. Keep the battery out of reach from **CHILDREN**
20. Do not use or place the battery under direct sunlight (or in vehicle that are under direct sunlight) that will cause the battery to overheat or burn shortening the battery lifespan.
21. Do not use the battery in electrostatic environment (above 64V)
22. Do not use battery that is corroded, with unpleasant odor or unusual appearance.

23. If the skin or clothing comes into direct contact with battery fluid, wash with clear water immediately.
24. Maintain the battery fully charged when the pruning shear is not used for a long period of time.

Safety Notes



Warning! Please read all instructions carefully, not complying with instruction may lead to electric shocks, fire or other serious damage!

Work area safety

1. Keep work area clean and bright, messy and dimmed workplace may cause accidents.
2. Do not use the pruner in explosive, inflammable or humid environment.
3. Keep **CHILDREN** and bystander away before operating the pruner to avoid accidental injury due to distraction.

Work area safety

1. Pruning shear battery socket must be compatible with the power cable plug, do not modify the socket and plug.
2. Do not exposed the pruning shear to rain, humid environment, water or any other moisture that will risk electrical shock.
3. Do not misuse the power cord. Do not lift or pull the pruning shear by the power cord. Keep the pruning shears away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Human Safety

1. Keep alert while using the pruning shear. Do not operate the pruning shear when you are tired or under the influence of drugs or alcohol.
2. Use protective devices, always wear safety goggles as well as other safety tools such as dust mask, anti-slide boots, helmet and hearing protective devices that will reduce the risk of injury.
3. Before powering ON the pruning shear, ensure all adjusting tools and spanners are removed. Tools left on the rotating parts of pruning shear may result injury.

4. Do not over stretch hands when operating the pruning shear, keep both hands away from cutting area. Do not under any circumstances place the hands beneath the branches, at the same ensure the surface and under-side of the branches do not have any material that can be damage by cutting edges. Always maintain balance and in control of pruning shear in any situation.
5. Dress appropriately, do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and sleeves away from the pruning shear. Loose clothing, accessories and long hair may be entangled with the moving parts of the tool.

Irregularity Measures

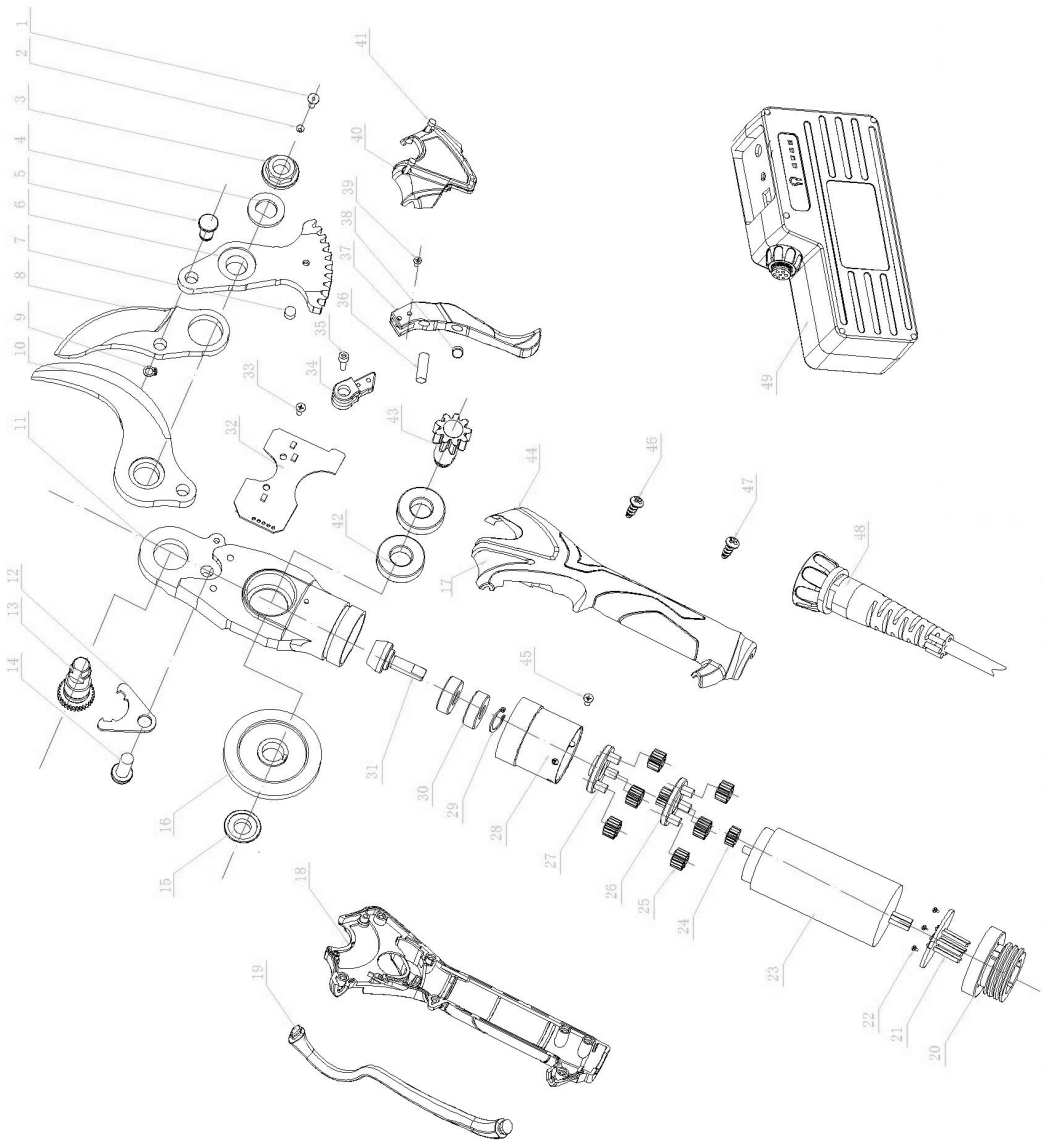
1. In the event the pruning shear is not able to cut through an object, released the trigger immediately and the moving blade will return to its open position automatically.
2. In the event the pruning shear is cutting through a branch of particularly hardness, released the trigger immediately and the moving blade will return to its open position automatically.
3. In the event the battery is not charging properly, please check if the charger is the one provided with the package during purchase. Next is to ensure the supply voltage to the charger is same rating as the specification of the charger
4. In the event of electric or mechanical malfunction, power OFF immediately.
5. Operating not following instructions in this manual may result battery fluid leakage, do not contact the leaked battery fluid. In the event of accidental contact with battery fluid, clean with clear water immediately. If the battery fluid keeps in contact with the eyes, wash with clear water and must seek hospital assistance. Fluid from leaked battery may caused irritations or burns.

Service

Should you have any questions regarding the pruning shears, please contact us immediately (contact information is on the cover). Our professionals will resolve the problems for you, and our qualified engineers will repair your electric pruning shears.

Disclaimer

Koham Industrial Limited reserves the right to make any design and manufacturing changes deemed necessary to improve on the performance. Thank you your under standing. If there are differences between the physical tool and the graphics as well as texts in this manual, take the physical item as the most accurate.



CERTIFICATO DI GARANZIA
Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto _____

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie.

Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

(Ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE Allegato II parte 1.A)

VINCO S.r.l.

Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti

DICHIARA

sotto alla propria responsabilità, che la seguente macchina identificata come:

Tipo:	potatore a batteria
Modello:	SC-3608
Marca:	HYUNDAI
Da numero di serie:	n.a.
Anno di fabbricazione:	2021

Soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti direttive:

Macchine 2006/42/CE
LVD 2014/35/UE
EMC 2014/30/UE
RoHS 2015/863/UE

Norme armonizzate:

EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN IC 61000-3-2:2009
EN 61000-3-3:2013

La persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico, stabilita nell'Unione Europea, è Daniele Nossa, presso VINCO S.r.l.
Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

Asti, 18/03/2021

Luogo e data

Legale rappresentante (Lidio Conti)

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Importato e Distribuito da Vinco S.r.l.
Pzza Statuto,1 – 14100 Asti (AT) ITALY
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.it

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:

Viale Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315
Assistenza e-mail: assistenza@vincoasti.it - Ricambi: ricambi@vincoasti.it

MADE IN CHINA